

Zeitschrift: Alpexpress. Ticino : la rivista di AlpTransit San Gottardo SA

Herausgeber: AlpTransit San Gottardo SA

Band: - (2020)

Heft: 1: Ultima edizione

Vorwort: Ingegno, passione, futuro

Autor: Schwank, Dieter

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 30.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

INGEGNO, PASSIONE, FUTURO

Con il motto «ingegno, passione, futuro», il 4 settembre 2020 AlpTransit San Gottardo SA consegnerà la Galleria di base del Ceneri alle FFS. È prevista una cerimonia di apertura, tuttavia senza i 650 ospiti invitati. La cerimonia avrà luogo 28 anni dopo il voto per AlpTransit, 22 anni dopo il consenso da parte della popolazione a finanziare l'ampliamento del trasporto pubblico e circa 14 anni dopo la posa della prima pietra della Galleria di base del Ceneri. A fare gli onori di casa sarà la presidente della Confederazione e ministra federale dei trasporti Simonetta Sommaruga.

Nonostante le celebrazioni per l'apertura della Galleria di base del Ceneri e per il completamento della Nuova ferrovia transalpina (NFTA) si svolgono in forma ridotta rispetto a quanto inizialmente previsto a causa della pandemia da Coronavirus, abbiamo motivo di essere molto felici. Chiunque abbia contribuito a modo suo al successo del progetto può essere molto orgoglioso di quanto realizzato.

A nome di AlpTransit San Gottardo SA, desidero ringraziare tutti i partecipanti al progetto: i nostri partner contrattuali e le FFS per il loro grande impegno nella progettazione e costruzione, le autorità federali e ticinesi per la buona e lunga cooperazione e gli abitanti dei comuni toccati dai nostri cantieri per la loro pazienza e comprensione.

Poter collaborare con voi nella bellissima regione del Monte Ceneri è stato per noi molto stimolante e apprezzato.

A tutti auguro buon viaggio e in bocca al lupo per il futuro!



Dieter Schwank

Presidente della Direzione
AlpTransit San Gottardo SA

In copertina:
Galleria di base del Ceneri. Perfettamente riuscito l'esercizio di prova con il nuovo treno Giruno.